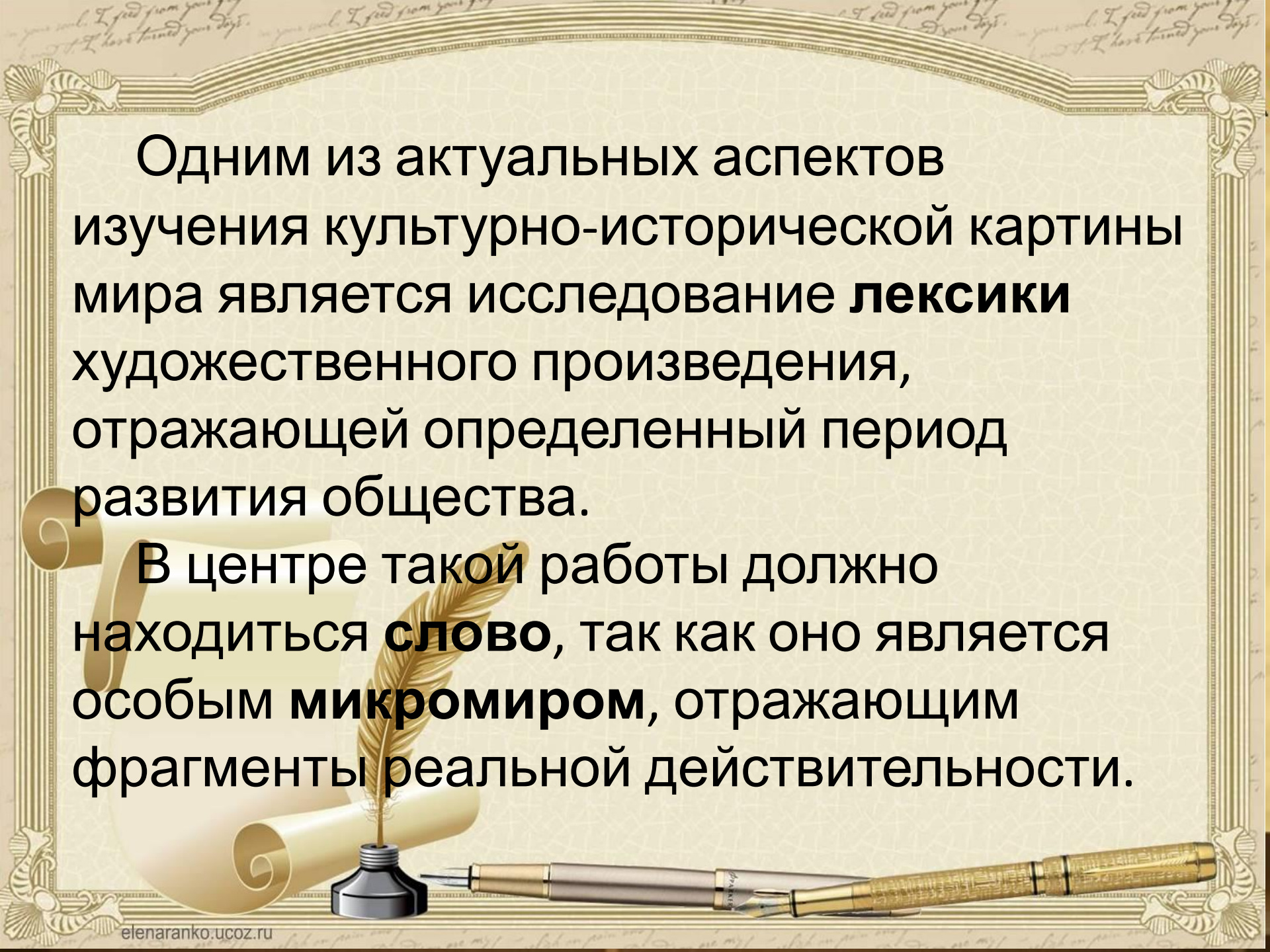
Отражение культурной картины мира 19 века в языке произведений И. С. Тургенева (на материале произведений «Муму», «Бирюк»).

elenaranko.ucoz.ru

Одним из актуальных аспектов изучения культурно-исторической картины мира является исследование **лексики** художественного произведения, отражающей определенный период развития общества.

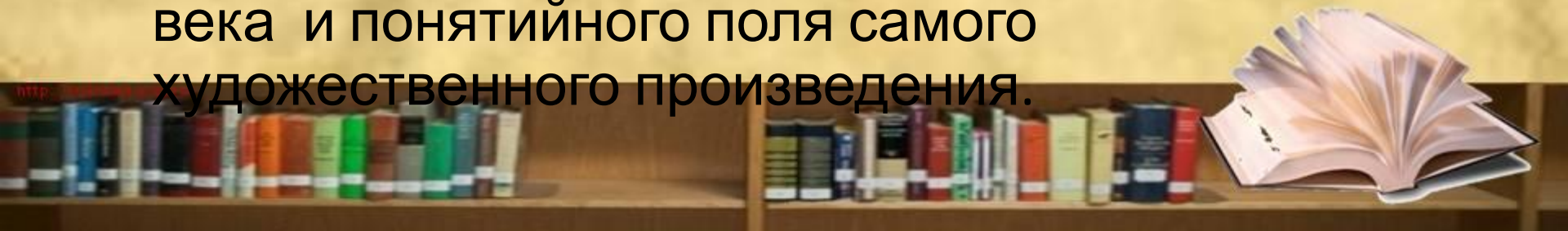
В центре такой работы должно находиться **слово**, так как оно является особым **микромиром**, отражающим фрагменты реальной действительности.



elenaranko.ucoz.ru

- **Актуальность исследования** определяется необходимостью более глубокого изучения содержательной структуры слов-реалий, которое позволит получить более четкое представление о культурно-исторической картине мира крестьянской и помещичьей России в середине XIX века. В связи недостаточным лингвокультурологическим уровнем современного читателя для полноценного понимания мировидения человека, жившего в XIX веке и, в связи с этим, понятийного поля самого художественного произведения необходимы комментарии к информации о культуре и быте того времени. Так как еще Н.С.Тихонравов подчеркивал, что изучение любого произведения литературы должно проводиться в связи с «историческим ходом литературы» и в связи с умственным и нравственным состоянием того общества, к которому литература принадлежит.

- **Цель:** Комплексное изучение лексики с национально-культурным компонентом значения как предмета отражения историко-культурной картины мира России XIX века.
- **Задачи**:
- 1. Выявить в выбранных для анализа текстах лингвистические единицы, раскрывающие историко-культурную картину мира произведения
- 2. Провести этимологический, историко-культурологический анализ слов-реалий.
- 3. Выяснить важность слов-реалий для полноценного понимания мира человека XIX века и понятийного поля самого художественного произведения.



- **Объект исследования**: Объектом нашего исследования является историко-культурная картина мира, отраженная в языке произведений И. С. Тургенева «Муму», «Бирюк».
- **Предмет исследования**: Особая лексика художественного произведения, отражающая определенный культурно-исторический период развития общества.

- **Практическая значимость работы** заключается в возможности использования её результатов при изучении данных произведений в рамках «Филологического анализ художественного текста», при проведении уроков литературы в школе, на факультативах, элективных курсах развития речи для более четкого представления обучающимися образов персонажей, интерьера, более глубокого изучения особенностей лингвистического и художественного своеобразия творческого метода И. С. Тургенева, а также в целях воспитания любви к родному языку через изучение произведений классиков русской литературы.

Всего в рассматриваемых произведениях выявлено 115 лексических единиц с национально-культурным компонентом значения (примем это количество за **100%**). За основу выявления слов–реалий мы взяли классификацию В.С.Виноградова. Реалии (экзотизмы) – слова и словосочетания, называющие объекты, характерные для жизни, быта, культуры и исторического развития одного народа и чужды для другого, будучи носителями национально-исторического колорита.

elenaranko.ucoz.ru

Для освещения историко-культурной картины мира нами взята лексика из упомянутых произведений, называющая БЫТОВЫЕ реалии: 65 слов – 57%. Сюда относятся жилище, части дома, дворовые и хозяйственные постройки, элементы ландшафтного дизайна: 30 слов - 26%, мебель: 6 слов – 5%, посуда, предметы домашнего обихода: 14 слов – 12%, предметы одежды: 15 слов – 13%.

Анализ слов-реалий, относящихся к группам «Жилище», «Убранство дома, хозяйственная утварь», «Одежда».

Нами были выбраны эти группы потому, что жилище и его убранство, одежда человека как нельзя лучше характеризуют его как представителя определенной культуры, помогает раскрыть черты, присущие как социальной общности, так и отдельному индивидууму.

elenaranko.ucoz.ru

Дом (капитальное строение, городской или деревенский, все живущие в доме, их хозяйство)

Изба, избушка, избенка – бревенчатый отапливаемый крестьянский дом (*обычно четырёхстенный*)

32. Изба с красными и волоковыми окнами. Дер. Петухово Городецкого района Горьковской обл. Сер. XIX в.
(*Бежкович А.С., Жегалова С.К., Лебедева А.А., Просвиркина С.К. Хозяйство и быт русских крестьян [illegible] альной [illegible]. Определитель. М., 1959, илл. 106*).

В исследованных нами произведениях Тургенева мы **не нашли** упоминания постройки типа ***«изба»*** **в значении** ***«городское строение»*****.**

elenaranko.ucoz.ru

Флигель – небольшое боковое строение при главном здании, а также маленький домик неподалеку от большого

Антресоли мн. **(антресоль) –** 1) Верхний этаж (полуэтаж), где размещались комнаты с низкими потолками, характерный для построек XVIII-XIX вв. 2) Верхний полуярус внутри высокого помещения в виде открытой галереи с перилами.

Балкон – 1) Площадка с перилами, решеткой, укрепленная на балках, выступающих из наружной стены здания, и сообщающаяся с внутренними помещениями

elenaranko.ucoz.ru

Кухня у В. И. Даля определяется как «поварня, стряпная, стряпущая, приспешная». В «Толковом словаре русского языка» С. Ожегова «**Кухня -** это отдельное помещение (в доме, квартире) с печью, плитой для приготовления пищи».

Покои (устар.) – внутренние помещения, комнаты (обычно большие). **Комната –** Отдельное помещение в доме или квартире, отгороженное стенами или перегородками

Девѝчья – (устар.) Комната для женской прислуги в барских, помещичьих домах (в Российском государстве до 1917 г.).

Гостиная – Одна из комнат дома, квартиры, обычно используемая для приема гостей

elenaranko.ucoz.ru

Чулан –Небольшое подсобное помещение, обычно хозяйственного назначения, отгороженное от сеней или комнаты перегородкой, служащее кладовой; клеть или **часть сеней** в крестьянской избе. (уменьш.) **чуланчик)**. **Каморка, камора** – (разг.) 1.) Маленькая тесная комната. 2) Небольшая кладовая, маленький амбар, **чулан**.

elenaranko.ucoz.ru

elenaranko.ucoz.ru

elenaranko.ucoz.ru

elenaranko.ucoz.ru

elenaranko.ucoz.ru

elenaranko.ucoz.ru

elenaranko.ucoz.ru

elenaranko.ucoz.ru

elenaranko.ucoz.ru

elenaranko.ucoz.ru